

Welch Allyn Remote Monitoring Scale RPM-Scale100



Directions for use

Multi-language: English, French

A. Directions for use

901077 Weight Scale, Software Version 1.0

B. Mode d'emploi

Pèse-personne 901077, version logicielle 1.0

Pèse-personne de monitoring à distance RPM-Scale100 de Welch Allyn

WelchAllyn[®]

Advancing Frontline Care[™]

Welch Allyn Remote Monitoring Scale RPM-Scale100



Directions for use

901077 Weight scale, Software Version 1.0

© 2016 Welch Allyn. All rights are reserved. To support the intended use of the product described in this publication, the purchaser of the product is permitted to copy this publication, for internal distribution only, from the media provided by Welch Allyn. No other use, reproduction, or distribution of this publication, or any part of it, is permitted without written permission from Welch Allyn.

Welch Allyn Remote Monitoring Scale is a trademark of Welch Allyn.

Welch Allyn assumes no responsibility for any injury to anyone, or for any illegal or improper use of the product, that may result from failure to use this product in accordance with the instructions, cautions, warnings, or statement of intended use published in this manual.

The *Bluetooth*[®] word mark and logos are registered trademarks owned by *Bluetooth* SIG, Inc. and any use of such marks by Welch Allyn is under license.

Software in this product is Copyright 2016 Welch Allyn or its vendors. All rights are reserved. The software is protected by United States of America copyright laws and international treaty provisions applicable worldwide. Under such laws, the licensee is entitled to use the copy of the software incorporated with this instrument as intended in the operation of the product in which it is embedded. The software may not be copied, decompiled, reverse-engineered, disassembled, or otherwise reduced to human-perceivable form. This is not a sale of the software or any copy of the software; all right, title, and ownership of the software remain with Welch Allyn or its vendors.

For information about any Welch Allyn product, contact your local Welch Allyn representative:
www.welchallyn.com/about/company/locations.htm.

723809

This manual applies to REF 901077 Weight scale.

DIR 80020550 Ver. C Revised 2016-03

Manufactured for Welch Allyn, Inc.

4341 State Street Road

Skaneateles Falls, NY 13153-0220 USA



Zhongshan Lifesense Electronic Co.,Ltd
No. 23 Jin'an Road
Minzhong
Zhongshan, 528441, Guangdong, China

www.welchallyn.com

WelchAllyn[®]
Advancing Frontline Care[™]

Contents

Introductory information	A-1
Introduction	A-1
Symbols	A-1
About warnings and cautions	A-3
Ensure accurate measurements	A-4
Content list	A-4
Controls and indicators	A-4
Screen elements	A-5
Use the scale	A-7
Startup	A-7
Insert or replace the batteries	A-7
Pair a connection hub with the scale	A-7
Select the measurement unit	A-8
Obtain measurement	A-8
Stop a measurement	A-8
Maintain the scale	A-8
Troubleshooting	A-9
Appendices	A-11
Specifications	A-11
General radio compliance	A-12
Complied standards list	A-13
Emissions and immunity information	A-14
Warranty	A-17
Approved accessories	A-18

Introductory information

Introduction

The Welch Allyn Remote Monitoring Scale is intended for adults and children (10-17 years old) to measure weight in a home environment.

This *Directions for use* contains important safety and care information and provides step by step instructions for using the scale. Read the manual thoroughly before using the scale.

For information about any Welch Allyn product, contact your local Welch Allyn representative at www.welchallyn.com/about/company/locations.htm.

Indications for use

The Welch Allyn Remote Monitoring Scale is intended for adults and children (10–17 years old) to measure weight in home.

Contraindications

This device is contraindicated for any person who is connected to a wearable or implantable electronic device or instrument, such as a pacemaker or defibrillator.

Symbols

Documentation symbols



Warning: The warning statements in this manual identify conditions or practices that could lead to illness, injury, or death. Warning symbols will appear with a grey background in a black and white document.



Caution: The caution statements in this manual identify conditions or practices that could result in damage to the equipment or other property, or loss of data.



Mandatory - Consult Directions for Use

Power symbols



Direct current (DC)

Shipping, storing, and environment symbols



Humidity limitation



Separate collection of Electrical and Electronic Equipment. Do not dispose as unsorted municipal waste.



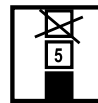
Temperature limit



Atmospheric pressure limitation



Recycle



Stacking limit by number

Connectivity symbols



Bluetooth® wireless technology enabled

Miscellaneous symbols



Serial number



Manufacturer



Product identifier, product family catalogue number



Non-ionizing electromagnetic radiation



Reorder number, Model number



Global Trade Item Number

IP22

The ingress protection: the device could protected against solid foreign objects of 12.5mm and greater, and against vertically falling water drops when ENCLOSURE tilted up to 15°



Type BF applied parts

About warnings and cautions

Caution statements can appear on the Welch Allyn weight scale device, the packaging, the shipping container, or in this *Directions for use*.

The Welch Allyn weight scale is safe for patients and clinicians when used in accordance with the instructions and caution statements presented in this *Directions for use*.

Before using the device, you must familiarize yourself with all cautions, with the steps to power up the device, and with the sections of this *Directions for use* that pertain to your use of the device. In addition to reviewing the general cautions presented in the next section, you must also review the more specific cautions that appear throughout the manual in conjunction with setup/startup, operation, and maintenance tasks.

- Failure to understand and observe any warning statement in this manual could lead to patient injury or illness.
- Failure to understand and observe any caution statement in this manual could lead to damage to the equipment or other property, or loss of patient data.

General warnings and cautions



Warning Patient injury risk. Do not use the scale on a slippery floor, such as tile.



Warning Patient injury risk. Do not jump onto the platform immediately after bathing or with wet hands.



Warning Patient injury risk. Keep the device clean. Patient contact with contaminated equipment can spread infection. Clean the device after each patient use.



Warning Patient injury risk. Dispose of accessories, detachable parts, and the ME equipment according to the local guidelines.



Warning Patient injury risk. The device is not suitable for use in the presence of flammable anesthetic mixtures with air or with oxygen or nitrous oxide.



Warning Patient injury risk. No modification of this equipment is allowed. Modifying the equipment could cause patient injury.



Warning Patient injury risk. Do not touch output of the batteries and the patient simultaneously.



Warning Patient injury risk. Before use, make sure the device functions safely and is in proper working condition.



Warning Patient injury risk. When the scale is in use, there should not be any electrical appliances nearby, such as high voltage cables, X-ray machines, or ultrasound equipment.



Warning Possible injury risk. The device contains small parts. Keep the equipment away from children and pets.



CAUTION Avoid storing the device where the device may be exposed to extreme temperatures, humidity, moisture, direct sunlight, dust, or salt air.



CAUTION Avoid storing the device where there is risk of shock or dropping.



CAUTION Avoid storing the device where you store chemicals.



CAUTION Avoid storing the device where there are corrosive gases.



CAUTION Avoid storing the device near infants or children.



CAUTION The device does not need to be calibrated in two years of reliable service.



CAUTION Do not attempt to repair the unit yourself in the event of malfunctions. Only have repairs carried out by authorized service centers.



CAUTION Manufacturer will make available on request circuit diagrams, component parts lists, and the like.



CAUTION Wireless communications equipment, such as wireless home network devices, mobile phones, cordless telephones and their base stations, walkietalkies can affect this equipment and should be kept at least a distance $d=3,3\text{m}$ away from the equipment. Note: As indicated in Table 6 of IEC 60601-1-2:2007 for ME Equipment, a typical cell phone with a maximum output power of 2 W yields $d=3,3\text{m}$ at an IMMUNITY LEVEL of 3V/m).



CAUTION Do not use rechargeable batteries.

Ensure accurate measurements

To ensure the accuracy of measurements, follow the recommendations below when you start a measurement.

- Place the scale on a flat, hard surface. If you put the scale on carpet, fit the extension feet before taking the measurement. Placing the scale sensors directly on carpet may affect the accuracy of the measurement.
- Always start a measurement at the same time on the same scale located on the same flat surface.

Content list

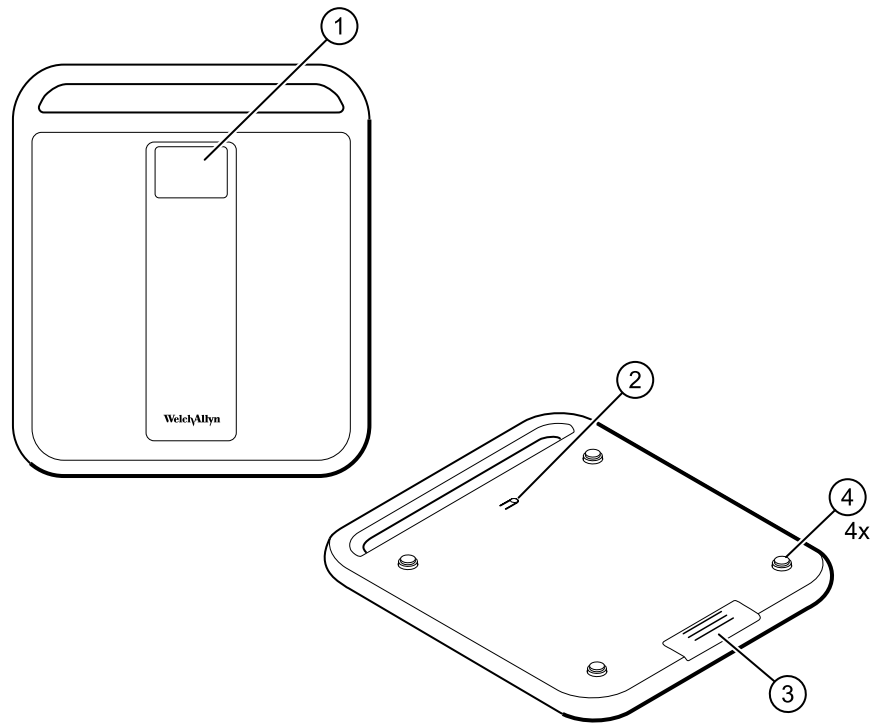
The following items are in the device box:

- Remote Monitoring Scale
- (4) AAA alkaline batteries (1.5V each)
- (4) extension feet for use on carpet
- *Directions for use*

Controls and indicators

The Welch Allyn weight scale is simple to use.

Scale top









No.	Feature	Description
1	LCD display	Displays measurement
2	UNIT and activation button	The button enables you to select kg or lb unit measure. Press and hold for 3 seconds to enter pairing mode.
3	Battery compartment (behind cover)	Houses (4) AAA alkaline batteries (1.5V each)
4	Sensors (4)	4 load cell sensors which conduct weight measurement

Screen elements

The liquid crystal display (LCD) display registers the measurement. The display also may show other icons that provide information about the functionality of the scale.



Icon	Description	Icon	Description
kg	Kilogram		Data transmitting
lb	Pound		Data pending to transmit to wireless wellness system
	Low battery charge		Full battery charge
	Bluetooth wireless technology is powered on		Bluetooth wireless technology connected (dotted area is not flashing)
	Data being transferred using Bluetooth wireless technology (dotted area flashes)		Scale not paired with device


Use the scale

Startup

The Welch Allyn weight scale uses SENSE ON™ technology to turn on the scale. Step on the scale with bare feet to begin a measurement.

Insert or replace the batteries



CAUTION When the  symbol appears, the device will power off in four seconds. Replace the old batteries with a new set of four batteries. Always replace all four batteries with new batteries. Do NOT mix old batteries with new batteries



CAUTION Remove the batteries if the device is not to be used for some time.



CAUTION Dispose old batteries by following your local recycling guidelines.



CAUTION Do not burn batteries. Batteries may leak or explode.

1. Open the battery door on the under side of the scale.
The digits “8888” appear on the LCD screen.
2. Insert the four AAA alkaline batteries (1.5V each) into the battery compartment according to the polarity indications marked inside the battery compartment.
3. Close the battery door.
4. Wait until the digits “0.0lb” appear on the LCD screen.

Pair a connection hub with the scale

With advanced Bluetooth 4.0 Technology applied, a communication hub is capable of receiving your personal health data. Contact your Remote Patient Monitoring Solution provider for connectivity instructions and troubleshooting.



1. Confirm that both the connection hub and the weight scale are powered on.

Note *Bluetooth* wireless connectivity is only available for devices which support *Bluetooth* 4.0 technology.

2. Press and hold the Unit button on the bottom of the scale for 2 seconds.

The *Bluetooth* pairing sequence is activated. The dotted line surrounding the *Bluetooth* symbol flashes while discovering the weight scale.



If successful, a steady  symbol surrounded by a dotted line appears on the scale's LCD screen. If unsuccessful, the  appears.

Select the measurement unit

The default measurement unit is pound (lb).

Press the Unit button on the bottom of the scale to change from pound (lb) to kilogram (kg).

Obtain measurement

With the original SENSE ON patent technology, the scale automatically powers on when you step on the platform in your bare feet.

1. Step on the platform in your bare feet.
The scale automatically powers on and begins the measurement.
2. Stand still and keep full contact with the scale until the LCD stops blinking and displays the weight.

Stop a measurement

You can stop a measurement before it is complete.

Step off the platform.

The scale returns to a ready / zero state.

After approximately 2 seconds, the scale powers down automatically.

Maintain the scale



Warning Patient injury risk. Keep the device clean. Patient contact with contaminated equipment can spread infection. Clean the device after each patient use.

Clean on a routine basis according to facility protocols and standards or local regulations.

Disinfect according to facility protocols and standards or local regulations.


The following agents are compatible with the device:

- CaviWipes or Sani-Cloth Plus
- 70 percent isopropyl alcohol
- 10 percent chlorine bleach/90 percent water solution

Troubleshooting

This section includes a list of error messages and frequently asked questions for problems you may encounter with your weight scale. If the device is not operating as you think it should, check here before arranging for servicing.

Error prompt

Error	Description	Solution
Dotted lines	Overload. The device will power off	Stop using this scale for measurement
	Low Battery. The device will power off in four seconds.	Replace all four batteries at the same time. Purchase the authorized batteries for replacement.
Error condition	At any point, when a situation occurs that prevents a successful test acquisition, an error code will be displayed in the LCD area. The message will persist for several seconds until the device times out and powers down.	Check the following items: <ul style="list-style-type: none"> • <i>Bluetooth</i> wireless technology is on. • The application is on. • Both devices are within the transmission distance of <i>Bluetooth</i> devices.

When measuring

Problem	Root cause	Solution
No display on the LCD screen with the scale powers on	Batteries are not installed or not installed properly	Install the batteries. Go to "Insert or replace the batteries"
	Worn batteries	Replace all four batteries at the same time. Purchase the authorized batteries for replacement.
The scale powers off automatically	Low Battery.	Replace all four batteries at the same time. Purchase the authorized batteries for replacement.

When transmitting data

Problem	Root cause	Solution
Data transmission failed	<i>Bluetooth</i> wireless technology is off	Turn on the <i>Bluetooth</i> wireless technology via the Settings.
	Application is off	Press the icon to run your application.
	Out of range of Bluetooth transmission.	Place your mobile or portable device closer to the scale.

Appendices

Specifications

Warning: No modification of this equipment is allowed.

Item	Specification
Power supply	6V 4*AAA alkaline batteries
Display mode	Blue LCD with White Backlight V.A.: 74x53mm
Measurement unit	Kilogram / Pound
Measurement range	5kg to 200kg / 11lb to 441lb
Resolution	The measurement resolution shall be: 0–100kg: 0.1kg 100–200kg: 0.2kg 0–220 lb: 0.2lb 220–440lb: 0.5lb
Normal working condition	Temperature: 5°C to 40°C Humidity: ≤ 85%RH Atmospheric pressure: 86kPa to 106kPa
Storage & transportation condition	Temperature: -20°C to 60°C Relative Humidity: 10% RH–93% RH Atmospheric Pressure: 50kPa to 106 kPa
Net Weight	Approximately 2.75kg (Excluding the dry cells)
Dimensions	360mm x 408mm x 32.5mm with carpet feet
Accessories	<ul style="list-style-type: none"> • (4) AAA alkaline batteries • (4) extension feet • <i>Directions for use</i>
Mode of operation	Continuous operation
Auto-ON	SENSE ON technology

Item	Specification
Auto-OFF	About 15 seconds when showing 0.0 About 15 seconds after the weight data is locked
Degree of protection	Type BF applied part
Protection against ingress of water	IP22
Software Version	Version 1.0

General radio compliance

Item	Specification
Bluetooth Module No.	AW51822
RF Frequency Range	2402 MHz to 2480 MHz
Output Power	4.0 dBm
Supply Voltage	1.8-3.6 V
Antenna Gain	0dBi
Transmitting Distance	10 meters, (30 feet)

Federal Communication Commission (FCC) Interference Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions.

- This device may not cause harmful interference.
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment (FCC ID: OU9BS-1507) has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures.

1. Reorient or relocate the receiving antenna.
2. Increase the separation between the equipment and receiver.
3. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

FCC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Industry Canada (IC) compliance

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet appareil est conforme aux normes RSS exemptes de licence de l'Industry Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This radio transmitter (IC: 12725A-BS1507) has been approved by Industry Canada to operate with the antenna listed in the specification table.

Ce transmetteur de radio (C: 12725A-BS1507) a été approuvé par l'Industry Canada pour fonctionner avec l'antenne répertoriée dans la table des spécifications.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Complied standards list

Item	Standard
Risk management	ISO/EN 14971 Medical devices — Application of risk management to medical devices
Labeling	ISO/EN 15223-1 Medical devices. Symbols to be used with medical device labels, labeling and information to be supplied. General requirements Tested in accordance with ISO 10993 Biocompatibility
User manual	EN 1041 Medical equipment manufacturers to provide information
General Requirements for Safety	IEC 60601-1+A1 Medical electrical equipment - Part 1: General requirements for basic safety and essential performance IEC 60601-1-11 Medical electrical equipment - Part 1-11: General requirements for basic safety and essential performance - Collateral standard: Requirements for medical electrical equipment and medical electrical systems used in the home healthcare environment

Item	Standard
Electromagnetic compatibility	IEC/EN 60601-1-2 Medical electrical equipment - Part 1-2: General requirements for basic safety and essential performance - Collateral standard: Electromagnetic compatibility - Requirements and tests
Software life-cycle processes	IEC/EN 62304+AC Medical device software - Software life cycle processes
Usability	IEC 62366 Medical devices - Application of usability engineering to medical devices (IEC 62366) IEC 60601-1-6 Medical electrical equipment - Part 1 -6 : General requirements for basic safety and essential performance - collateral standard : Usability

Emissions and immunity information

The Welch Allyn Remote Monitoring Scale RPM-SCALE100 is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or user of the Welch Allyn Remote Monitoring Scale RPM-SCALE100 should assure that it is used in such an environment.

This equipment needs to be installed and put into service in accordance with the information provided in the user manual.



CAUTION Wireless communications equipment, such as wireless home network devices, mobile phones, cordless telephones and their base stations, walkie-talkie can affect this equipment and should be kept at least a distance $d=3,3m$ away from the equipment.

Note As indicated in Table 6 of IEC 60601-1-2:2007 for ME Equipment, a typical cell phone with a maximum output power of 2 W yields $d=3,3m$ at an IMMUNITY LEVEL of 3V/m).

Electromagnetic emissions

The Welch Allyn Remote Monitoring Scale RPM-Scale100 is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or user of the Welch Allyn Remote Monitoring Scale RPM-Scale100 should assure that it is used in such an environment.

Emissions test	Compliance	Electromagnetic environment - guidance
RF emissions CISPR 11	Group 1	The Welch Allyn Remote Monitoring Scale RPM-Scale100 uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emissions CISPR 11	Class B	The Welch Allyn Remote Monitoring Scale RPM-Scale100 is suitable for use in all establishments other than domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Not applicable	

Electromagnetic emissions

Voltage fluctuations/
flicker emissions
IEC 61000-3-3

Electromagnetic immunity

The Welch Allyn Remote Monitoring Scale RPM-Scale100 is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Welch Allyn Remote Monitoring Scale RPM-Scale100 should assure that it is used in such an environment.

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment - guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV contact ± 8 kV air	± 6 kV contact ± 8 kV air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%.
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	±2 kV for power supply lines	±2 kV for power supply lines	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Surge IEC 61000-4-5	± 1 kV line(s) to line(s)	± 1 kV differential mode	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	<5% U_T (>95% dip in U_T) for 0.5 cycle	<5% U_T (>95% dip in U_T) for 0.5 cycle	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of the Welch Allyn Remote Monitoring ScaleRPM-Scale100 requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that the Welch Allyn Remote Monitoring Scale RPM-Scale100 be powered from an uninterruptible power supply or a battery.
	40% U_T (60% dip in U_T) for 5 cycles	40% U_T (60% dip in U_T)for 5 cycles	
	70% U_T (30% dip in U_T) for 25 cycles	70% U_T (30% dip in U_T) for 25 cycles	
	<5% U_T (>95% dip in U_T) for 5 seconds	<5% U_T (>95% dip in U_T) for 5 seconds	
Power frequency (50Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	3A/m	3A/m	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.

Note: U_T is the AC mains voltage prior to application of the test level.

Electromagnetic immunity

The Welch Allyn Remote Monitoring Scale RPM-Scale100 is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Welch Allyn Remote Monitoring Scale RPM-Scale100 should assure that it is used in such an environment.

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment - guidance
			Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the Welch Allyn Remote Monitoring Scale RPM-Scale100, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter.
			Recommended separation distance
Conducted RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz to 80 MHz	3 Vrms	$d = (1.167) \sqrt{P}$
Radiated RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz to 1 GHz	3 V/m	$d = (1.167) \sqrt{P}$ 80 to 800 MHz

$$d = (2.333) \sqrt{P} \text{ 800 MHz to 2,5 GHz}$$

where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) and d is the recommended separation distance in meters (m). Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey^a, should be less than the compliance level in each frequency range^b. Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol:



Note1: At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.

Note 2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects, and people.

^aField strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast, and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the Welch Allyn Remote Monitoring Scale RPM-Scale100 is used exceeds the applicable RF compliance level above, the Welch Allyn Remote Monitoring Scale RPM-Scale100 should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as reorienting or relocating the Welch Allyn Remote Monitoring Scale RPM-Scale100.

^bOver the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than 3 V/m.

Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and the Welch Allyn Remote Monitoring scale RPM-SCALE100

The Welch Allyn Remote Monitoring Scale RPM-Scale100 is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or user of the Welch Allyn Remote Monitoring Scale RPM-

Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and the Welch Allyn Remote Monitoring scale RPM-SCALE100

Scale100 can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the Welch Allyn Remote Monitoring Scale RPM-Scale100 as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.

Separation distance according to frequency of transmitter (m)			
Rated max. output power of transmitter (W)	150 kHz to 80 MHz $d = (1.167) \sqrt{P}$	80 MHz to 800 MHz $d = (1.167) \sqrt{P}$	800 MHz to 2.5 GHz $d = (2.333) \sqrt{P}$
0.01	0.167	0.167	0.233
0.1	0.369	0.369	0.738
1	1.167	1.167	2.333
10	3.690	3.690	7.338
100	11.67	11.67	23.33

For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance d in meters (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer.

Note 1: At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies.

Note 2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects, and people.

Warranty

Welch Allyn will warranty the Transtek weight scale to be free of defects in material and workmanship and to perform in accordance with manufacturer specifications for the period of two years from the date of retail purchase.

The warranty period shall start on the date of purchase. The date of purchase is: 1) the invoiced ship date if the device was purchased directly from Welch Allyn, 2) the date specified during product registration, 3) the date of purchase of the product from a Welch Allyn authorized distributor as documented from a receipt from said distributor.

This warranty does NOT cover damages caused by misuse or abuse, including but not limited to:

- Failure caused by unauthorized repairs or modifications
- Damage caused by shock or dropping during transportation
- Damage caused by improper use of the power supply
- Failure caused by improper operation not consistent with the instructions stated in this Directions for use

Should this device require maintenance (or replacement at our option) under warranty, please deliver the original package to Welch Allyn prepaid. Please return the store receipt (with the retail purchase date) and a note with the reasons for the return.

Approved accessories

Item	Description
RPM-SCALEACC-01	Carpet Feet 40EA

Pèse-personne de monitoring à distance RPM-Scale100 de Welch Allyn



Mode d'emploi

Pèse-personne 901077, version logicielle 1.0

© 2016 Welch Allyn. Tous droits réservés. Pour une utilisation adéquate du produit décrit dans le présent document, l'acheteur du produit est autorisé à copier ce document, à des fins de distribution interne uniquement, à partir du support fourni par Welch Allyn. Aucune autre utilisation, reproduction ou distribution de la présente publication ou de toute partie de celle-ci n'est autorisée sans l'accord écrit de Welch Allyn.

Le pèse-personne de monitoring à distance de Welch Allyn est une marque commerciale de Welch Allyn.

Welch Allyn décline toute responsabilité quant aux éventuels dommages causés à des tiers ou à toute utilisation illégale ou inappropriée du produit susceptible de découler d'une utilisation de ce dernier non conforme aux consignes, avertissements, mises en garde ou déclarations de destination publiés dans ce manuel.

La marque et les logos *Bluetooth*[®] sont des marques déposées appartenant à *Bluetooth SIG, Inc.* Toute utilisation de ces marques par Welch Allyn est soumise à licence.

Le logiciel fourni avec ce produit est protégé par un Copyright 2016 détenu par Welch Allyn ou ses distributeurs. Tous droits réservés. Le présent logiciel est protégé par les lois des États-Unis d'Amérique relatives à la propriété, ainsi que par les dispositions des traités internationaux applicables dans le monde entier. En vertu de ces lois, le détenteur de la licence est autorisé à utiliser la copie du logiciel fournie avec cet appareil pour le fonctionnement du produit avec lequel il est fourni. Le logiciel ne peut être recopié, décompilé, repris, désassemblé ou transformé d'une manière quelconque en un format compréhensible par l'homme. Il ne s'agit en aucun cas d'une vente du logiciel ou d'une copie de celui-ci. Tous les droits, titres et propriétés du logiciel restent la propriété de Welch Allyn ou de ses fournisseurs.

Pour plus d'informations sur un produit Welch Allyn, contactez votre représentant Welch Allyn local : www.welchallyn.com/about/company/locations.htm.

723809

Ce manuel s'applique au pèse-personne REF 901077.

DIR 80020550 Ver. C Révision 2016-03

Fabriqué pour Welch Allyn, Inc.

4341 State Street Road

Skaneateles Falls, NY 13153-0220 États-Unis



Zhongshan Lifesense Electronic Co.,Ltd
No. 23 Jin'an Road
Minzhong
Zhongshan, 528441, Guangdong, China

www.welchallyn.com

WelchAllyn[®]
Advancing Frontline Care[™]

Table des matières

Informations de présentation	B-1
Introduction	B-1
Symboles	B-1
À propos des avertissements et mises en garde	B-3
Garantie de la précision des mesures	B-4
Liste du contenu	B-5
Commandes et indicateurs	B-5
Éléments à l'écran	B-6
Utilisation du pèse-personne	B-7
Démarrage	B-7
Insertion ou remplacement des piles	B-7
Association d'un centre de communications au pèse-personne	B-7
Sélection de l'unité de mesure	B-8
Obtention de la mesure	B-8
Arrêt d'une mesure	B-8
Maintenance du pèse-personne	B-8
Résolution des problèmes	B-9
Annexes	B-11
Spécifications	B-11
Informations générales de conformité radio	B-12
Liste des normes conformes	B-13
Informations relatives aux émissions et à l'immunité	B-14
Garantie	B-17
Accessoires agréés	B-18

Informations de présentation

Introduction

Le pèse-personne de monitoring à distance de Welch Allyn est conçu pour les adultes et les enfants (de 10 à 17 ans) pour se peser dans un environnement domestique.

Ce *Mode d'emploi* contient des informations importantes relatives à la sécurité et aux soins et il fournit des instructions détaillées sur l'utilisation du pèse-personne. Lisez attentivement le manuel avant d'utiliser le pèse-personne.

Pour de plus amples informations sur un produit Welch Allyn, contactez votre représentant Welch Allyn local à l'adresse www.welchallyn.com/about/company/locations.htm.

Indications d'utilisation

Le pèse-personne de monitoring à distance de Welch Allyn est conçu pour les adultes et les enfants (de 10 à 17 ans) pour se peser à domicile.

Contre-indications

Cet appareil est contre-indiqué pour toute personne connectée à un instrument ou à un appareil électronique implantable ou portable, tel qu'un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur.

Symboles

Symboles figurant dans la documentation



Avertissement : Les avertissements de ce manuel indiquent les conditions ou les pratiques susceptibles de provoquer des blessures, des maladies ou d'entraîner la mort. Les symboles d'avertissement apparaissent sur fond gris dans un document en noir et blanc.



Attention : Les messages Attention de ce manuel indiquent les conditions ou pratiques qui pourraient endommager l'équipement ou tout autre matériel, voire la perte de données.



Obligatoire - Consulter le Mode d'emploi

Symboles relatifs à l'alimentation électrique



Courant continu (CC)

Symboles relatifs au transport, au stockage et à l'environnement



Plage d'humidité



Tri sélectif des équipements électriques et électroniques. Ne pas jeter ce produit dans les déchets ménagers non triés.



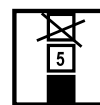
Limite de température



Plage de pression atmosphérique



Recyclage



Limite d'empilement par chiffre

Symboles relatifs à la connectivité



Technologie de communication sans fil *Bluetooth*® activée

Symboles divers



Numéro de série



Fabricant



Identifiant du produit, numéro de référence de la gamme de produits



Rayonnement électromagnétique non ionisant



Numéro de commande, numéro de modèle



Référence de commerce international

IP22

Protection contre les infiltrations : l'appareil peut être protégé contre les corps solides étrangers de 12,5 mm et plus, et contre les gouttes d'eau tombant à la verticale lorsque le BÔTTIER est incliné jusqu'à 15 °.



Pièces appliquées de type BF

À propos des avertissements et mises en garde

Des mises en garde peuvent figurer sur le pèse-personne de Welch Allyn, sur l'emballage, sur le conteneur d'expédition ou dans ce *Mode d'emploi*.

Le pèse-personne de Welch Allyn ne présente aucun danger pour les patients et les médecins dès lors qu'il est utilisé conformément aux instructions et en respectant les mises en garde figurant dans ce *Mode d'emploi*.

Avant d'utiliser l'appareil, familiarisez-vous avec tous les avertissements et mises en garde, avec la procédure de mise sous tension de l'appareil, ainsi qu'avec les différentes sections de ce *Mode d'emploi* pour savoir comment utiliser l'appareil. Vous devez lire les mises en garde générales figurant à la section suivante, mais aussi être attentif aux mises en garde plus spécifiques apparaissant dans l'ensemble du manuel et associées aux opérations de configuration/de démarrage, d'utilisation et de maintenance de l'appareil.

- La non-compréhension et le non-respect des avertissements figurant dans ce manuel risquent de blesser le patient ou de conduire à une maladie.
- La non-compréhension et le non-respect des mises en garde figurant dans ce manuel peuvent endommager l'équipement ou tout autre matériel, ou provoquer la perte des données de patients.

Avertissements et mises en garde généraux



Avertissement Risque de blessure du patient. Ne pas utiliser le pèse-personne sur un sol glissant, comme le carrelage.



Avertissement Risque de blessure du patient. Ne pas monter sur le pèse-personne juste après un bain ou en ayant les mains mouillées.



Avertissement Risque de blessure du patient. Conserver l'appareil propre. Un patient entrant au contact d'un équipement contaminé peut répandre une infection. Nettoyer l'appareil après chaque utilisation du patient.



Avertissement Risque de blessure du patient. Mettre les accessoires, les pièces détachables et l'équipement électrique médical au rebut, conformément aux recommandations locales.



Avertissement Risque de blessure du patient. L'appareil ne peut être utilisé en présence de mélanges anesthésiques inflammables à l'air, à l'oxygène ou au protoxyde d'azote.



Avertissement Risque de blessure du patient. Aucune modification de cet équipement n'est autorisée. Une modification apportée à l'équipement peut avoir pour conséquence de blesser le patient.



Avertissement Risque de blessure du patient. Ne pas toucher les bornes des piles et le patient simultanément.



Avertissement Risque de blessure du patient. Avant utilisation, s'assurer que l'appareil fonctionne en toute sécurité et qu'il est en bon état de marche.



Avertissement Risque de blessure du patient. Lorsque le pèse-personne est utilisé, il ne doit y avoir aucun appareil électrique à proximité, comme des câbles haute tension, des appareils radiographiques ou des équipements à ultrason.



Avertissement Risque possible de blessure. L'appareil comporte des pièces de petite taille. Ne pas laisser l'équipement à portée des enfants et des animaux.



MISE EN GARDE Éviter de stocker l'appareil où il peut être exposé à des températures extrêmes, à l'humidité, à la lumière directe du soleil, à la poussière ou à l'air salin.



MISE EN GARDE Éviter de stocker l'appareil où il peut tomber ou recevoir des chocs.



MISE EN GARDE Éviter de stocker l'appareil là où vous stockez des produits chimiques.



MISE EN GARDE Éviter de stocker l'appareil en présence de gaz corrosifs.



MISE EN GARDE Éviter de stocker l'appareil à proximité d'enfants.



MISE EN GARDE Il n'est pas nécessaire de calibrer l'appareil pendant les deux ans de fonctionnement fiable.



MISE EN GARDE Ne pas tenter de réparer l'appareil soi-même s'il ne fonctionne pas correctement. Les réparations doivent être effectuées uniquement par des centres de maintenance agréés.



MISE EN GARDE Le fabricant mettra à disposition sur demande des diagrammes de circuits, des listes des composants, etc.



MISE EN GARDE Les appareils de communications sans fil, tels que les appareils de réseau domestique sans fil, les téléphones portables, les téléphones sans fil et leur station d'accueil, les talkies-walkies peuvent affecter cet équipement et doivent être placés à au moins 3,3 m de distance de l'équipement. Remarque : Comme indiqué dans le tableau 6 de la norme IEC 60601-1-2:2007 pour l'équipement électrique médical, un téléphone portable typique avec une puissance de sortie maximale de 2 W donne $d = 3,3 \text{ m}$ à un NIVEAU D'IMMUNITÉ de 3 V/m.



MISE EN GARDE Ne pas utiliser des piles rechargeables.

Garantie de la précision des mesures

Pour s'assurer de la précision des mesures, suivez les recommandations ci-dessous lorsque vous vous pesez.

- Placez le pèse-personne sur une surface plane et dure. Si vous placez le pèse-personne sur de la moquette ou un tapis, fixez les pieds d'extension avant d'effectuer la mesure. Placer les capteur du pèse-personne directement sur de la moquette ou un tapis peut affecter la précision de la mesure.

- Effectuez toujours une mesure à la même heure, sur le même pèse-personne situé sur la même surface plane.

Liste du contenu

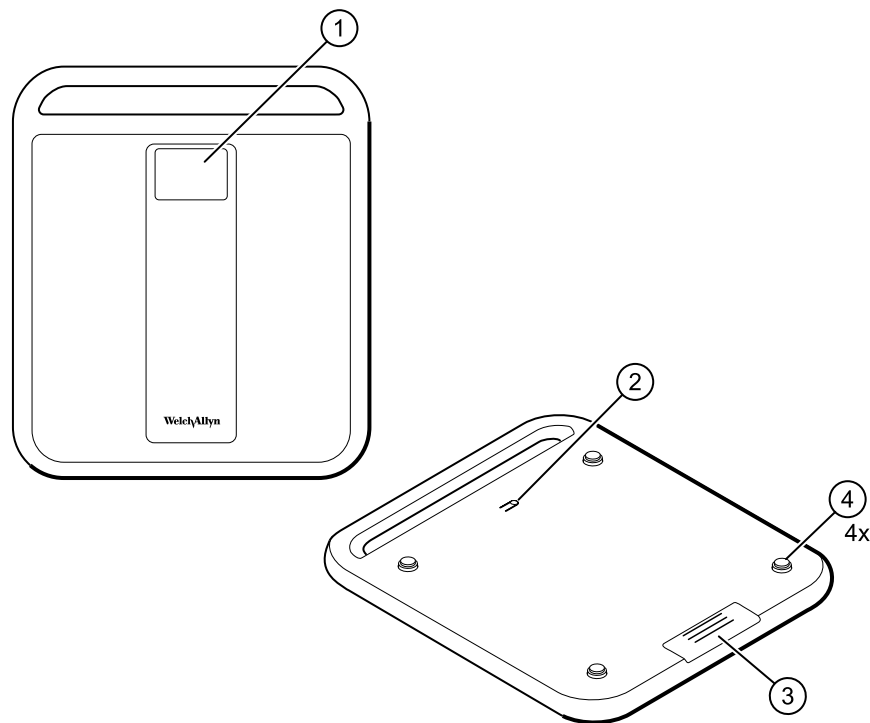
Les éléments suivants sont dans la boîte de l'appareil :

- Pèse-personne de monitoring à distance
- (4) piles alcalines AAA (1,5 V chacune)
- (4) pieds d'extension à utiliser sur de la moquette
- *Mode d'emploi*

Commandes et indicateurs

Le pèse-personne de Welch Allyn est simple à utiliser.

Face supérieure du pèse-personne









N°	Fonction	Description
1	Écran à cristaux liquides	Affiche les mesures.
2	Bouton d'activation et d'UNITÉ	Le bouton vous permet de sélectionner l'unité de mesure souhaitée (kg ou lb). Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour entrer en mode Jumelage.
3	Compartiment des piles (avec couvercle)	Contient (4) piles alcalines AAA (1,5 V chacune).

N°	Fonction	Description
4	Capteurs (4)	4 capteurs de cellule de pesage qui calculent le poids

Éléments à l'écran

L'affichage de l'écran à cristaux liquides (LCD) enregistre la mesure. L'affichage peut également afficher d'autres icônes qui fournissent des informations sur la fonctionnalité du pèse-personne.



icône	Description	icône	Description
kg	Kilogramme		Transmission des données
lb	Livre		Données en attente de transmission vers un système de bien-être sans fil
	Niveau faible des piles		Piles complètement chargées
	La technologie de communication sans fil <i>Bluetooth</i> est activée		Technologie de communication sans fil <i>Bluetooth</i> connectée (la zone en pointillés ne clignote pas)
	Les données sont transmises en utilisant la technologie de communication sans fil <i>Bluetooth</i> (la zone en pointillés clignote)		Pèse-personne non associé à un appareil


Utilisation du pèse-personne

Démarrage

Le pèse-personne de Welch Allyn dispose de la technologie SENSE ON™ pour être activé. Montez sur le pèse-personne pieds nus pour vous peser.

Insertion ou remplacement des piles



MISE EN GARDE Lorsque le symbole  apparaît, l'appareil va se mettre hors tension dans quatre secondes. Remplacez les anciennes piles par quatre nouvelles piles. Remplacez toujours les quatre anciennes piles par quatre nouvelles. N'utilisez pas d'anciennes piles avec des nouvelles.



MISE EN GARDE Enlever les piles si l'appareil n'est pas censé être utilisé pendant un certain moment.



MISE EN GARDE Mettre au rebut les vieilles piles en suivant les recommandations locales de recyclage.



MISE EN GARDE Ne pas brûler les piles. Les piles peuvent fuir ou exploser.

1. Ouvrez le couvercle des piles situé au dessous du pèse-personne.
Les chiffres « 8888 » apparaissent sur l'écran LCD.
2. Insérez les quatre piles alcalines AAA (1,5 V chacune) dans le compartiment à piles, selon les indications de pôles figurant sur l'étiquette dans le compartiment.
3. Fermez le couvercle des piles.
4. Attendez que les chiffres « 0,0 lb » apparaissent sur l'écran LCD.

Association d'un centre de communications au pèse-personne

Grâce à la technologie avancée Bluetooth 4.0, un centre de communications est capable de recevoir vos données personnelles de santé. Contactez votre fournisseur de solution de monitoring de patient à distance pour obtenir des instructions et des résolutions de problèmes de connectivité.


1. Confirmez que le centre de communications et le pèse-personne sont sous tension.


Remarque La connectivité sans fil *Bluetooth* est uniquement disponible pour les appareils prenant en charge la technologie *Bluetooth* 4.0.

2. Appuyez sur le bouton des unités situé en dessous du pèse-personne et maintenez-le enfoncé pour 2 secondes.

La séquence d'appariement *Bluetooth* est activée. La ligne en pointillés entourant le symbole *Bluetooth* clignote pendant la recherche du pèse-personne.



En cas de réussite, un symbole  fixe entouré par la ligne en pointillés apparaît sur

l'écran LCD du pèse-personne. En cas d'échec,  apparaît.

Sélection de l'unité de mesure

L'unité de mesure par défaut est la livre (lb).

Appuyez sur le bouton des unités en dessous du pèse-personne pour changer les livres (lb) en kilogrammes (kg).

Obtention de la mesure

Avec la technologie brevetée SENSE ON d'origine, le pèse-personne se met automatiquement sous tension lorsque vous montez pieds nus sur la plateforme.

1. Montez pieds nus sur la plateforme.
Le pèse-personne se met automatiquement sous tension et effectue la mesure.
2. Ne bougez pas et restez bien en contact avec le pèse-personne jusqu'à ce que l'écran LCD cesse de clignoter et affiche le poids.

Arrêt d'une mesure

Vous pouvez cesser d'effectuer une mesure avant qu'elle ne soit finie.

Descendez de la plateforme.

Le pèse-personne revient à l'état prêt/zéro.

Après environ 2 secondes, le pèse-personne s'éteint automatiquement.

Maintenance du pèse-personne



Avertissement Risque de blessure du patient. Conserver l'appareil propre. Un patient entrant au contact d'un équipement contaminé peut répandre une infection. Nettoyer l'appareil après chaque utilisation du patient.

Nettoyez l'appareil régulièrement conformément aux normes et protocoles de l'établissement ou aux réglementations locales en vigueur.

Désinfectez l'appareil conformément aux normes et protocoles de l'établissement ou aux réglementations locales en vigueur.


Les agents suivants sont compatibles avec l'appareil :

- CaviWipes ou Sani-Cloth Plus
- Solution d'alcool isopropylique à 70 %
- Solution contenant 90 % d'eau et 10 % de chlore

Résolution des problèmes

Cette section inclut une liste de messages d'erreur et de questions fréquemment posées sur des problèmes pouvant survenir avec votre pèse-personne. Si l'appareil ne fonctionne pas comme il le devrait, consultez cette section avant de le retourner pour réparation.

Invite d'erreur

Erreur	Description	Solution
Lignes en pointillés	Surcharge. L'appareil va se mettre hors tension.	Arrêtez d'utiliser ce pèse-personne pour effectuer la mesure.
	Niveau des piles faible. L'appareil va se mettre hors tension dans quatre secondes.	Remplacez les quatre piles en même temps. Achetez les piles autorisées à cet effet.
Condition d'erreur	À tout moment, lorsqu'un événement survient et empêche l'acquisition d'un test, un code d'erreur s'affiche sur l'écran LCD. Le message s'affichera plusieurs secondes jusqu'à expiration du délai de l'appareil qui alors, s'éteindra.	Effectuez les vérifications suivantes : <ul style="list-style-type: none"> • La technologie sans fil <i>Bluetooth</i> est activée. • L'application est activée. • Les deux appareils sont à la bonne distance de transmission des appareils <i>Bluetooth</i>.

Lors de la mesure

Problème	Cause de base	Solution
Aucun affichage sur l'écran LCD lorsque le pèse-personne se met sous tension.	Les piles ne sont pas installées ou pas correctement installées.	Installez les piles. Consultez la section « Insertion ou remplacement des piles ».
	Piles usées	Remplacez les quatre piles en même temps. Achetez les piles autorisées à cet effet.
Le pèse-personne se met automatiquement hors tension.	Niveau des piles faible.	Remplacez les quatre piles en même temps. Achetez les piles autorisées à cet effet.

Lors de la transmission des données

Problème	Cause de base	Solution
Échec de transmission des données	La technologie sans fil <i>Bluetooth</i> est désactivée.	Activez la technologie sans fil <i>Bluetooth</i> en accédant aux paramètres.
	L'application est désactivée.	Appuyez sur l'icône pour exécuter votre application.
	En dehors de la plage de transmission Bluetooth.	Placez votre téléphone portable ou votre appareil portatif plus près du pèse-personne.

Annexes

Spécifications

Avertissement : Aucune modification de cet équipement n'est autorisée.

Élément	Caractéristiques	
Alimentation électrique	4 piles alcalines AAA, 6 V	
Mode d'affichage	Écran LCD bleu avec V.A. rétroéclairé blanc : 74 x 53 mm	
Unité de mesure	Kilogramme/Livre	
Plage de mesures	5 kg à 200 kg/11 lb à 441 lb	
Résolution	La résolution de mesure doit être :	0–220 lb : 0,2 lb 220–440 lb : 0,5 lb
	0–100 kg : 0,1 kg	
	100–200 kg : 0,2 kg	
Conditions de fonctionnement normal	Température : 5 °C à 40 °C	Humidité : ≤ 85 % HR
	Pression atmosphérique : 86 kPa à 106 kPa	
Condition de transport et de stockage	Température : -20°C à 60°C	Humidité relative : 10 % HR–93 % HR
	Pression atmosphérique : 50 kPa à 106 kPa	
Poids net	Approximativement 2,75 kg (À l'exclusion des piles sèches)	
Dimensions	360 mm x 408 mm x 32,5 mm avec les pieds si utilisé sur de la moquette	
Accessoires	<ul style="list-style-type: none"> • (4) piles alcalines AAA • (4) pieds d'extension • <i>Mode d'emploi</i> 	
Mode de fonctionnement	Utilisation continue	
Activation automatique	Technologie SENSE ON	

Élément	Caractéristiques
Désactivation automatique	Environ 15 secondes lorsque 0,0 est affiché Environ 15 secondes après le verrouillage des données du poids
Niveau de protection	Appareil de type BF
Protection contre les infiltrations d'eau	IP22
Version logicielle	Version 1.0

Informations générales de conformité radio

Élément	Caractéristiques
Numéro de module Bluetooth	AW51822
Plage de fréquences RF	entre 2 402 et 2 480 MHz
Puissance de sortie	4.0 dBm
Tension d'alimentation	1,8-3,6 V
Gain d'antenne	0dBi
Distance de transmission	10 mètres

Déclaration sur les interférences de la Federal Communication Commission (FCC, Commission fédérale des communications)

Cet appareil est conforme à la section 15 du règlement de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes.

- Cet appareil ne peut pas causer d'interférence dangereuse.
- Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences susceptibles d'entraîner son mauvais fonctionnement.

Ce matériel (ID FCC : OU9BS-1507) a été testé et est conforme aux limites pour les appareils numériques de la classe B, suivant la section 15 du règlement de la FCC. Ces limites servent à fournir une protection raisonnable contre les interférences dangereuses dans un environnement résidentiel. Cet équipement génère, utilise et peut irradier de l'énergie de radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles à la radiocommunication. Toutefois, l'absence d'interférences lors d'une installation particulière n'est pas garantie. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant puis en rallumant l'équipement, l'utilisateur peut tenter de corriger les interférences en effectuant une ou plusieurs des actions suivantes.

1. Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
2. Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.

3. Demander de l'assistance à votre revendeur ou à un technicien radio ou TV expérimenté.

Tous changements ou modifications non approuvés expressément par la partie responsable de la conformité risquent d'annuler le droit de l'utilisateur de faire fonctionner cet équipement.

Déclaration d'exposition aux radiations de la FCC

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations de la FCC comme défini pour un environnement non contrôlé. Ce transmetteur ne doit pas être placé à côté, ni fonctionner conjointement avec une autre antenne ou un émetteur.

Conformité à l'Industrie Canada (IC)

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet appareil est conforme aux normes RSS exemptes de licence de l'Industry Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This radio transmitter (IC: 12725A-BS1507) has been approved by Industry Canada to operate with the antenna listed in the specification table.

Ce transmetteur de radio (C: 12725A-BS1507) a été approuvé par l'Industry Canada pour fonctionner avec l'antenne répertoriée dans la table des spécifications.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Liste des normes conformes

Élément	Standard
Gestion des risques	ISO/EN 14971 Dispositifs médicaux — Application de la gestion des risques aux dispositifs médicaux
Étiquetage	ISO/EN 15223-1 Dispositifs médicaux. Symboles à utiliser avec les étiquettes, l'étiquetage et les informations à fournir relatifs aux dispositifs médicaux Exigences générales Testé selon la norme ISO 10993 Biocompatibilité
Manuel utilisateur	EN 1041 Informations fournies par le fabricant de dispositifs
Exigences générales de sécurité	IEC 60601-1+A1 Appareils électromédicaux - Partie 1 : Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles

Élément	Standard
	IEC 60601-1-11 Appareils électromédicaux - Partie 1-11 : Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles - Norme collatérale : Exigences pour les appareils électromédicaux et les systèmes électromédicaux utilisés dans l'environnement des soins à domicile
Compatibilité électromagnétique	IEC/EN 60601-1-2 Appareils électromédicaux - Partie 1-2 : Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles - Norme collatérale : compatibilité électromagnétique - Exigences et essais
Processus du cycle de vie du logiciel	IEC/EN 62304+AC Logiciels de dispositifs médicaux - Processus du cycle de vie du logiciel
Aptitude à l'utilisation	IEC 62366 Dispositifs médicaux -- Application de l'ingénierie de l'aptitude à l'utilisation aux dispositifs médicaux IEC 60601-1-6 Appareils électromédicaux - Partie 1-6 : exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles - Norme collatérale : aptitude à l'utilisation

Informations relatives aux émissions et à l'immunité

Le pèse-personne de monitoring à distance RPM-SCALE100 de Welch Allyn est conçu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique décrit ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du pèse-personne de monitoring à distance RPM-SCALE100 de Welch Allyn doit s'assurer que l'appareil est utilisé dans cet environnement.

Cet équipement doit être installé et mis en service en conformité avec les informations CEM fournies dans le manuel utilisateur.



MISE EN GARDE Les appareils de communications sans fil, tels que les appareils de réseau domestique sans fil, les téléphones portables, les téléphones sans fil et leur station d'accueil, les talkies-walkies peuvent affecter cet équipement et doivent être placés à au moins 3,3 m de distance de l'équipement.

Remarque Comme indiqué dans le tableau 6 de la norme IEC 60601-1-2:2007 pour l'équipement électrique médical, un téléphone portable typique avec une puissance de sortie maximale de 2 W donne $d = 3,3$ m à un NIVEAU D'IMMUNITÉ de 3 V/m).

Émissions électromagnétiques

Le pèse-personne de monitoring à distance RPM-Scale100 de Welch Allyn est conçu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique décrit ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du pèse-personne de monitoring à distance RPM-Scale100 de Welch Allyn doit s'assurer que l'appareil est utilisé dans cet environnement.

Tests d'émissions	Conformité	Environnement électromagnétique – Recommandations
-------------------	------------	---

Émissions électromagnétiques

Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	Le pèse-personne de monitoring à distance RPM-Scale100 de Welch Allyn utilise l'énergie RF uniquement pour son fonctionnement interne. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et peu susceptibles de causer des interférences avec les équipements électroniques situés à proximité.
Émissions RF CISPR 11	Classe B	Le pèse-personne de monitoring à distance RPM-Scale100 de Welch Allyn convient pour une utilisation dans tous les établissements, à l'exception des établissements domestiques et de ceux directement reliés au réseau d'alimentation basse tension public qui alimente les établissements utilisés à des fins domestiques.
Émissions harmoniques CEI 61000-3-2	Non applicable	
Émissions de fluctuations/ oscillations de tension CEI 61000-3-3	Non applicable	

Immunité électromagnétique

Le pèse-personne de monitoring à distance RPM-Scale100 de Welch Allyn est conçu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique décrit ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du pèse-personne de monitoring à distance RPM-Scale100 de Welch Allyn doit s'assurer que l'appareil est utilisé dans cet environnement.

Test d'immunité	CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - Recommandations
Décharge électrostatique (ESD) CEI 61000-4-2	±6 kV contact ±8 kV air	±6 kV contact ±8 kV air	Les sols doivent être en bois, en béton ou en tuile céramique. Si les sols sont recouverts d'un matériau synthétique, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %.
Transitoires/salves rapides électriques CEI 61000-4-4	±2 kV pour les lignes d'alimentation	±2 kV pour les lignes d'alimentation	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement hospitalier ou commercial type.
Surtension CEI 61000-4-5	±1 kV de ligne à ligne	±1 kV mode différentiel	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement hospitalier ou commercial type.
Baisse de tension, interruptions dues à un court-circuit et variations de tension sur les lignes d'entrée d'alimentation électrique CEI 61000-4-11	<5 % U_T >baisse de 95 % dans U_T sur 0,5 cycle 40 % U_T (baisse de 60 % dans U_T sur 5 cycles) 70 % U_T (baisse de 30 % dans U_T sur 25 cycles)	<5 % U_T >baisse de 95 % dans U_T sur 0,5 cycle 40 % U_T (baisse de 60 % dans U_T sur 5 cycles) 70 % U_T (baisse de 30 % dans U_T sur 25 cycles)	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement hospitalier ou commercial type. Si l'utilisateur du pèse-personne de monitoring à distance RPM-Scale100 de Welch Allyn a besoin que le dispositif continue de fonctionner en cas de coupure de courant, il est recommandé d'alimenter le pèse-personne de monitoring à distance RPM-Scale100 de Welch Allyn par une pile ou une alimentation sans interruption.

Immunité électromagnétique

	<5 % U_T (>baisse de 95 % dans U_T) sur 5 secondes	<5 % U_T (>baisse de 95 % dans U_T) sur 5 secondes	
Champ magnétique à la fréquence du réseau (50 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Les champs magnétiques à la fréquence du réseau doivent correspondre à ceux du lieu d'utilisation dans un environnement commercial ou hospitalier type.

Remarque : U_T représente la tension secteur C.A. avant l'application du niveau de test.

Immunité électromagnétique

Le pèse-personne de monitoring à distance RPM-Scale100 de Welch Allyn est conçu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique décrit ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du pèse-personne de monitoring à distance RPM-Scale100 de Welch Allyn doit s'assurer que l'appareil est utilisé dans cet environnement.

Test d'immunité	Niveau du test CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - Recommandations
			Le matériel de communication RF portable et mobile ne doit pas être utilisé à une distance de l'appareil, quelle que soit la partie du pèse-personne de monitoring à distance RPM-Scale100 de Welch Allyn, y compris les câbles, inférieure à celle recommandée. Cette distance est calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur.
			Distance recommandée
RF par conduction CEI 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz à 80 MHz	3 Vrms	$d = (1,167) \sqrt{P}$
RF par rayonnement CEI 61000-4-3	3 V/m 80 MHz à 1 GHz	3 V/m	$d = (1,167) \sqrt{P}$ 80 à 800 MHz

$$d = (2,333) \sqrt{P} \text{ 800 MHz et 2,5 GHz}$$

où P correspond à la tension d'alimentation de sortie maximum de l'émetteur en watts (W) et d correspond à la distance recommandée en mètres (m). L'intensité des champs d'un émetteur RF fixe, déterminée par une expertise électromagnétique du site.^a, doit être inférieure aux niveaux de conformité dans chaque plage de fréquences^b. Des interférences peut se produire à proximité du matériel marqué par le symbole suivant :



Remarque 1 : à 80 MHz et 800 MHz, la plage de fréquence la plus élevée s'applique.

Immunité électromagnétique

Remarque 2 : il est possible que ces recommandations ne s'appliquent pas à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.

^aLes intensités de champs issues des émetteurs fixes, comme les stations de base pour les téléphones mobiles (cellulaires/sans fil) et les installations radio mobiles, les radioamateurs, les émissions de radio AM et FM et la télédiffusion ne peuvent pas être prévues de façon théorique avec précision. Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû à des émetteurs RF fixes, une étude de site électromagnétique doit être envisagée. Si l'intensité de champ mesurée sur le site sur lequel le pèse-personne de monitoring à distance RPM-Scale100 de Welch Allyn est utilisé dépasse le niveau de conformité RF applicable ci-dessus, le pèse-personne de monitoring à distance RPM-Scale100 de Welch Allyn doit être observé afin de vérifier qu'il fonctionne normalement. Si une performance anormale est observée, d'autres mesures peuvent être nécessaires, comme la réorientation ou le repositionnement du pèse-personne de monitoring à distance RPM-Scale100 de Welch Allyn.

^bSur la plage de fréquence comprise entre 150 kHz et 80 MHz, les intensités de champs doivent être inférieures à 3 V/m.

Distances recommandées entre le matériel de communication RF portable et mobile et le pèse-personne de monitoring à distance RPM-SCALE100 de Welch Allyn

Le pèse-personne de monitoring à distance RPM-Scale100 de Welch Allyn est conçu pour une utilisation dans un environnement électromagnétique dans lequel les perturbations RF par rayonnement sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur du pèse-personne de monitoring à distance RPM-Scale100 de Welch Allyn peut contribuer à empêcher des interférences électromagnétiques en maintenant une distance minimum entre le matériel de communication RF portable et mobile (émetteurs) et le pèse-personne de monitoring à distance RPM-Scale100 de Welch Allyn, comme recommandé ci-dessous, conformément à la puissance de sortie maximum du matériel de communication.

Distance de séparation conformément à la fréquence de l'émetteur (m)

Puissance de sortie nominale maximum de l'émetteur (W)	150 kHz et 80 MHz	80 et 800 MHz	800 MHz et 2,5 GHz
	$d = (1,167) \sqrt{P}$	$d = (1,167) \sqrt{P}$	$d = (2,333) \sqrt{P}$
0,01	0.167	0.167	0.233
0,1	0.369	0.369	0.738
1	1.167	1.167	2.333
10	3.690	3.690	7.338
100	11.67	11.67	23.33

Pour les émetteurs réglés sur une puissance de sortie maximum non répertoriée ci-dessus, la distance recommandée d en mètres (m) peut être estimée en utilisant l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où P correspond à la valeur de puissance de sortie maximum de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur.

Remarque 1 : à 80 et 800 MHz, la distance pour la plage de fréquence la plus élevée s'applique.

Remarque 2 : il est possible que ces recommandations ne s'appliquent pas à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.

Garantie

Welch Allyn garantit que le pèse-personne Transtek est exempt de tout vice de matériau et de fabrication, et fonctionne conformément aux spécifications du fabricant pour une période de deux ans à compter de la date d'achat.

La période de garantie débute le jour de l'achat. La date d'achat est : 1) la date d'expédition mentionnée sur la facture si le produit a été acheté directement auprès de Welch Allyn, 2) la date mentionnée lors de l'enregistrement du produit, 3) la date d'achat du produit auprès d'un distributeur Welch Allyn agréé, dûment documentée via un reçu dudit distributeur.

Cette garantie ne couvre PAS les dommages causés suite à une mauvaise utilisation ou à une utilisation abusive, y compris mais sans s'y limiter :

- Défaillance suite à des réparations ou modifications non autorisées
- Endommagement causé par un choc ou une chute pendant le transport
- Endommagement causé par une mauvaise utilisation de l'alimentation secteur
- Défaillance suite à une opération inappropriée ne respectant pas les instructions indiquées dans ce Mode d'emploi

Si cet appareil nécessite une maintenance (ou remplacement à notre gré) sous garantie, veuillez expédier l'emballage d'origine à Welch Allyn, prépayé. Retournez le reçu du magasin (avec la date d'achat) et une lettre indiquant les raisons du retour.

Accessoires agréés

Élément	Description
RPM-SCALEACC-01	Pieds pour utilisation sur moquette 40EA

